

11 كانون الثاني/يناير 2019  
إعداد: لجنة الإدارة

## الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير مسودة جدول الأعمال المشروح لاجتماع يوم 31 كانون الثاني/يناير 2019

مرفق: ورقة تقديمية من الرؤساء المشاركين للفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير

### الافتتاح واعتماد مسودة جدول الأعمال المشروح

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تتاح الفرصة للمشاركين من الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير لمشاركة تعليقاتهم بشأن هذه المسودة لجدول الأعمال المشروح واقتراح عناصر أخرى لإدراجها في جدول الأعمال تحت عنوان "أي أعمال أخرى".

### 1. الحالة الراهنة للامتثال للالتزامات إعداد التقارير

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تقدم أمانة معاهدة تجارة الأسلحة نظرة عامة على حالة تقديم التقارير، والتقدم المحرز بالمقارنة بالتحديث السابق للحالة.

### 2. التحديات المتعلقة بإعداد التقارير

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تتاح الفرصة للمشاركين من الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير أولاً لمشاركة أية مشكلات وصعوبات، بالإضافة إلى الحلول والممارسات الفضلى، في مجال تنظيم التزاماتهم في مجال تقديم التقارير والوفاء بها. وبصفة خاصة، تُحثُّ الدول الأطراف التي لم تفي بعد (بصورة كاملة) بالتزامات إعداد التقارير الخاصة بها على مشاركة العقبات التي منعتها من تقديم التقارير.

وبالإضافة إلى ذلك، سوف تُدعى الدول الأطراف إلى التعبير عن اهتمامها بتقديم الدعم الأساسي للدول الأطراف الأخرى في مجال إعداد التقارير.

فيما يخص **"استراتيجية التوعية بشأن إعداد التقارير"**، سوف يُطلب من الدول الأطراف ومنظمات المجتمع المدني والمنظمات الإقليمية إحاطة المشاركين في الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير بأية جلسات تثقيفية أو فعاليات ترويجية في مجال إعداد التقارير قد تكون عقدتها خلال العام الماضي، وبشأن أي مبادرة تركز على تحسين الامتثال لواجبات إعداد التقارير، مثل تنفيذ مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي. وسوف يطلب من الرئيس وأعضاء المكتب وأمانة معاهدة تجارة الأسلحة إحاطة المشاركين في الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير بأي مبادرة أو توعية أو تبادل للمعلومات قاموا به.

فيما يخص الوثيقة الإرشادية التي تيسر على نمط 'الأسئلة الشائعة' بشأن التزامات إعداد التقارير السنوية سوف تتاح الفرصة للمشاركين في الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير لتقديم المقترحات المحتملة أو الأسئلة والإجابات الإضافية ومناقشتها، ويشمل ذلك مسألة تصنيف العناصر طبقاً للفئات الصحيحة للأسلحة التقليدية.

فيما يخص استعراض نماذج إعداد التقارير، سوف تتاح الفرصة للمشاركين في الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير لتبادل الدروس المُستفادة من استخدام النماذج ومقترحاتهم بشأن الكيفية التي يمكن أن تدعم بها النماذج على نحو أفضل زيادة الكفاءة والفعالية والشفافية في إعداد التقارير. كما أن المجتمع المدني مدعو لتقديم تحليله للنماذج واستخدامها في إطار هذا البند من جدول الأعمال.

فيما يخص دور الصناعة في دعم الدول الأطراف في الوفاء بالتزاماتها في مجال تقديم التقارير، سوف تعقد حلقة نقاش تضم ممثلين من الصناعة والمجتمع المدني بشأن هذا الموضوع، تعقبها مناقشة [سيجري تأكيدها].

### 3. القضايا الموضوعية المتعلقة بإعداد التقارير والشفافية

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تتاح الفرصة للمشاركين من الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير أولاً لإثارة القضايا الموضوعية المتعلقة بالتزامات إعداد التقارير طبقاً للمعاهدة والتي يمكن أن تستفيد من نظر الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير.

وفيما يخص تصنيف الأسلحة التقليدية داخل النظام المنسق لتصنيف الجمارك للسلع، سوف تتاح الفرصة للمشاركين من الفريق العامل المعنى بالشفافية وإعداد التقارير لمشاركة أية مشروعات سابقة أو حالية شاركوا فيها تهدف إلى تعديل النظام المنسق في مجال الأسلحة التقليدية. وبالإضافة إلى ذلك، سوف تُدعى الدول الأطراف إلى التعبير عن اهتمامها بالعمل مع الرؤساء المشاركين ومع أمانة معاهدة تجارة الأسلحة من أجل إعداد مذكرة مفاهيمية تحدد عناصر مقترح محتمل لتعديل النظام المنسق في عام 2027.

#### 4. السبل التنظيمية لتبادل المعلومات

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تتاح الفرصة العامة للمشاركين في الفريق العامل المعنى بالشفافية وإعداد التقارير لمناقشة آليات أو عمليات أو صيغ تيسير تبادل المعلومات التي تشترطها المعاهدة أو تشجع عليها، سواء على مستوى السياسات أو على المستوى التشغيلي (انظر أيضًا العنصر رقم 6 من جدول الأعمال).

فيما يخص الاجتماع غير الرسمي بين الدول الأطراف والدول الموقعة المهتمة لمناقشة حالات محددة من تحويل الوجهة المكتشف أو المشتبه فيه، سوف تُدعى الدول إلى التعبير عن اهتمامها بعقد مثل هذا الاجتماع غير الرسمي أثناء أسبوع اجتماعات الفريق العامل في نيسان/أبريل.

فيما يخص آليات متابعة التقارير الأولية والسنوية، سوف تتاح الفرصة للمشاركين من الفريق العامل المعنى بالشفافية وإعداد التقارير لتبادل وجهات نظرهم بشأن مدى الرغبة في تنفيذ الأفكار الواردة في الورقة التقديمية المقدمة من الرؤساء المشاركين لهذا الاجتماع وقابلية تطبيقها.

#### 5. الاستفادة من المعلومات المتولدة من تقديم التقارير الإلزامي

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تتاح الفرصة للمشاركين من الفريق العامل المعنى بالشفافية وإعداد التقارير لتقديم المشروعات الرامية للاستفادة من المعلومات الواردة في التقارير الأولية والسنوية بأسلوب يتيح متابعة هذه التقارير، على سبيل المثال في الفريق العامل المعنى بالتنفيذ الفعال للمعاهدة (انظر أيضًا العنصر رقم 6 من جدول الأعمال).

#### 6. منصة تكنولوجيا المعلومات: وظائف إعداد التقارير والشفافية

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تقدم أمانة معاهدة تجارة الأسلحة عرضًا تقديميًا عن الموقع الإلكتروني الجديد لمعاهدة تجارة الأسلحة، يشمل حالة منصة تبادل المعلومات (سوف تُقدّم وظيفة تقديم التقارير عن طريق الإنترنت أثناء الاجتماع الذي سوف يعقد في 4 نيسان/أبريل 2019).

وبالإضافة إلى ذلك، سوف يُدعى المشاركون للتعبير عن اهتمامهم بالمشاركة في المجموعة الاستشارية غير الرسمية التي تهدف إلى دعم أمانة معاهدة تجارة الأسلحة في تحسين منصة تكنولوجيا المعلومات.

فيما يتعلق بالبحث المباشر لاجتماعات مؤتمر الدول الأطراف وأو الهيئات الفرعية له، أو إتاحة تسجيلات الفيديو، على الموقع الإلكتروني لمعاهدة تجارة الأسلحة، سوف تتاح الفرصة للمشاركين لتبادل وجهات النظر.

أي أعمال أخرى

\*\*\*